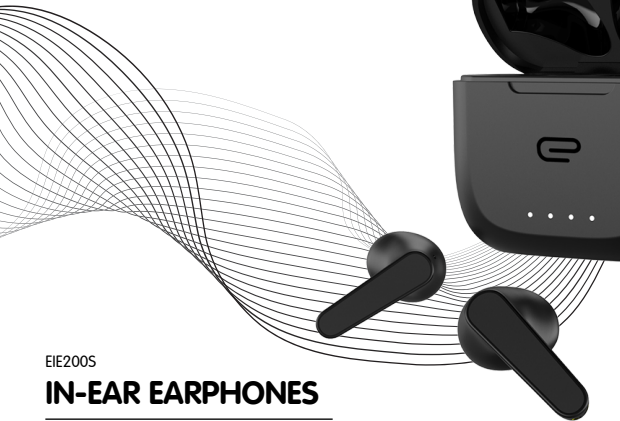


ELVITA



EIE2005

## IN-EAR EARPHONES

---

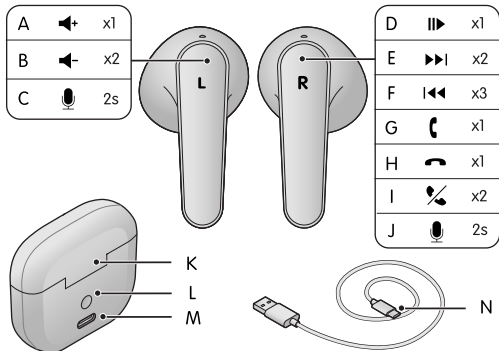
- USER MANUAL • BRUKSANVISNING •
- BRUKSANVISNING • BRUGSANVISNING
- KÄYTTÖOHJE • NOTENDAHANDBÖK

# Thank you

for your trust and the purchase of our product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

ENGLISH .....	3
SVENSKA .....	10
NORSK .....	17
DANSK .....	25
SUOMI .....	33
ÍSLENSKA .....	40

## OVERVIEW

**A.** Increase volume**B.** Decrease volume**C.** Voice assistant (Siri, Google etc)**D.** Play/pause**E.** Forward**F.** Backward**G.** Answer a call**H.** End a call**I.** Reject a call**J.** Voice assistant (Siri, Google etc)**K.** Charging case**L.** Case button (reset, BT pairing)**M.** Charging port**N.** USB-C charging cable

## SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

The model code is printed on the product.



### DANGER!

- This product contains a lithium battery. If misused, opened or damaged, it can become a hazard and may explode.
- Do not attempt to burn the earphones. The battery could explode causing injury and death.



### WARNING!

- Do not attempt to open, modify, disassemble, repair or in other way access the internal structure of the earphones. They are not user serviceable.
- Always handle the product with care and protect it from external damage.
- Clean your earphones using a soft dry cloth. Never use water, abrasive cleaning solvents, cleaning detergent, leather polish or other substances as they may damage your earphones permanently.
- Do not expose the product to extreme conditions such as very cold or hot temperatures, magnetic fields, fire, high voltage equipment, water or damp environments.
- Do not listen to music at high volume for prolonged periods of time. It can cause permanent damage to your hearing.

**WARNING!**

- The product contains small parts and are not suitable for children 3 years old and below.
- The earphones contain magnetic material.
- Should a battery cell leak, do not allow the liquid to come in contact with skin or eyes.
- Do not use your earphones in the immediate proximity (10 cm) of a pacemaker. Do not subject the earphones and included accessories to abnormal wear and tear.
- Do not expose the earphones to temperatures below -20 °C or above +45 °C.
- Do not charge the earphones in temperatures below 0 °C or above +45 °C.
- Do not use or store the earphones near a vehicle airbag due to risk of injury.
- Do not use earphones while driving, riding or walking through traffic areas.
- Do not drop, sit on or cause other unusual impact to the earphones.
- Do not use the earphones near water, bathtubs, sinks, saunas, pools, other liquids or moist areas.

**CAUTION!**

Any changes or modifications to this product not explicitly approved by the manufacturer could void your authority to operate the equipment.

**NOTE!**

For the best possible experience, always use the product as described by the manufacturer.

## Disposal



### **DANGER!**

This product contains a lithium-ion battery. If misused, opened or damaged, it can become a hazard and may explode.



### **WARNING!**

Dispose of the used battery according to your local waste disposal authority.



The European Directive for batteries 2006/66/EC states that it is not permitted to throw away batteries with household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to local, public collection point or a local recycling centre.

Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product complies with international directives, including but not limited to WEEE Directive (2012/19/EU). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Consult your local waste disposal authority for guidance on how to properly recycle or dispose of this product.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

## USING EARPHONES

### **Pair earphones with device**

You only need to pair the earphones once with a device. If the earphones have been paired with a specific device once, they will automatically connect to that certain device.

1. Turn on the Bluetooth on your device.
2. Open the charging case.

3. Press and hold the **case button** for 5 seconds to enter pairing mode.  
**NOTE! When the earphones have not already been paired with a device, they will automatically enter pairing mode.**
4. Go to Bluetooth settings on your device and select **EIE200S** to pair with your earphones. When the earphones are paired, the earphone icon is shown on the device, and the LED icons on the case flash for 3 seconds. If the pairing fails, the earphones will stay in pairing mode for 3 minutes and then turn off.

### Turn on earphones

1. Open the charging case.
2. Take out the earphones from the charging case and put them in your ears.
3. The earphones are automatically turned on, and an acoustic signal sounds.  
**NOTE!**
  - When the earphones are disconnected, an acoustic signal sounds, and they will automatically try to reconnect for 5 minutes.
  - If the earphones do not turn on when the case is open, charge the charging case.
  - When the battery voltage is lower than 20 %, the earphones make an acoustic sound every 10 minutes.
  - When the battery voltage is lower than 3.1 V, the earphones turn off.

### Turn off earphones

1. Place the earphones in the charging case.
2. Close the charging case.  
The earphones are automatically turned off, and an acoustic signal sounds.

### Charge earphones

1. Place the earphones in the charging case.  
The LED indicator is lit for a few seconds and the earphones start to charge.  
The battery is fully charged after 1.5 hours.  
**NOTE!**
  - Charge the case when the LED indicators are no longer lit.
  - The case stops charging the earphones when the case it runs out of battery.
  - When charging, the LED indicators on the case show which earphone is currently charging. The first LED indicator on the left indicates that the left earphone is charging. The first LED indicator on the right indicates that the right earphone is charging.

## Charge case

Charge before first use. The charging case displays the battery level for 5 seconds when opened. One indicator - 1% to 25% battery, two indicators - 50% battery, three indicators - 75% battery, and four indicators - fully charged battery. Charge the case when the LED indicators are no longer lit.

1. Place the earphones in the charging case.
2. Connect the USB type-C to the case.
3. Plug in the USB type-C to any certified USB power output.  
The battery is fully charged after 1.5 hours, depending on the temperature and charger.

## Reset earphones

Reset the earphones if only one earphone connects to the phone, and the earphones cannot pair together.

1. Place the earphones in the charging case and leave it open.
2. Press and hold the **case button** for 10 seconds until the four LED indicators flash.

### NOTE!

- The reset is indicated by the LED indicator remaining lit for 3 seconds.
  - If the reset fails, the LED indicators will flash 5 times and then turn off.
3. Close the case and open it again.  
Now the earphones are reset.

## TROUBLESHOOTING

### Problem pairing and connecting

- Make sure the earphones are not connected to another device.
- Disable and enable Bluetooth on your device.
- Move the earphones closer to the device or alter their positions to avoid Bluetooth interference.
- Verify no other wireless equipment interfere with your earphones Bluetooth signal.
- If the earphones do not pair with each other, place the earphones in the charging case, close the lid and open again. Then take them out both simultaneously.

### Problem with sound transmission

Move the streaming device to another position. Your body, distance, different materials and other wireless equipment can interfere with the wireless signal between your device and earphones.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

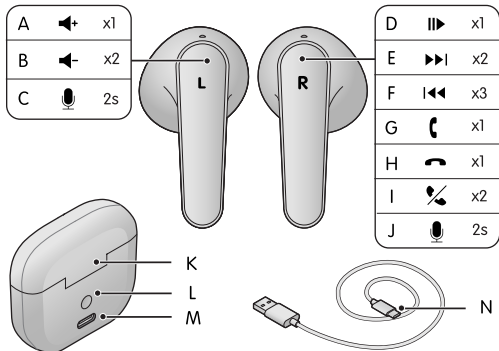
<b>Bluetooth version</b>	5.2
<b>Mic</b>	Yes
<b>Input</b>	DC5 V – 1 A
<b>Driver</b>	Ø 13 mm
<b>Frequency response</b>	20 Hz-20 kHz
<b>Impedance</b>	32 Ω
<b>Sensitivity</b>	120±3 dB
<b>Bluetooth</b>	2.402-2.480 GHz
<b>Transmit power</b>	+9 dBm
<b>Transmission range</b>	Max 10 m
<b>Total playtime</b>	24 hour
<b>Earphones battery (each)</b>	3,7 V / 45 mAh
<b>Charging time</b>	= 1.5 hour
<b>Charging case battery</b>	3,7 V / 400 mAh
<b>Working temperature</b>	-10 °C to 60 °C
<b>ENC</b>	Yes

### EU Declaration of conformity

This product fulfils the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other EU directive requirements and carries the CE mark. If not included with the product, a copy of the EU Declaration of Conformity is available on request.

This product has been evaluated to meet general RF exposure requirement. It can be used in portable exposure condition without restriction.

## ÖVERSIKT

**A.** Höj volymen**B.** Sänk volymen**C.** Röstassistent (Siri, Google etc)**D.** Spela/pausa**E.** Framåt**F.** Bakåt**G.** Svara på ett samtal**H.** Avsluta ett samtal**I.** Avvisa ett samtal**J.** Röstassistent (Siri, Google etc)**K.** Laddningsfodral**L.** Fodralknapp (återställ, BT-parkoppling)**M.** Laddningsport**N.** USB-C-laddningskabel

## SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier upphör om dessa instruktioner inte följs.

Modellkoden är tryckt på produkten.



### FARA!

- Denna produkt innehåller ett litiumjonbatteri. Om det används felaktigt, öppnas eller skadas kan det bli en fara och kan explodera.
- Försök inte elda upp hörlurarna. Batteriet kan explodera och orsaka skada och dödsfall.



### VARNING!

- Försök inte öppna, modifiera, demontera, reparera eller på annat sätt komma åt hörlurarnas invändiga struktur. Service kan inte utföras på dem av användaren.
- Hantera alltid produkten varsamt och skydda den från yttre skador.
- Rengör hörlurarna med en mjuk torr trasa. Använd aldrig vatten, slipande rengöringsmedel, tvättmedel, läderpolish eller andra ämnen eftersom de kan skada dina hörlurar permanent.
- Utsätt inte produkten för extrema förhållanden som mycket kalla eller varma temperaturer, magnetfält, eld, högspänningsutrustning, vatten eller fuktiga miljöer.
- Lyssna inte på musik med hög volym under längre tid. Det kan orsaka permanent hörselskada.

**VARNING!**

- Produkten innehåller små delar och är inte lämplig för barn från 3 år och yngre.
- Hörlurarna innehåller magnetiskt material.
- Om en battericell läcker får vätskan inte komma i kontakt med hud eller ögon.
- Använd inte dina hörlurar i omedelbar närhet (10 cm) av en pacemaker. Utsätt inte hörlurarna och medföljande tillbehör för onormalt slitage.
- Utsätt inte hörlurarna för temperaturer under -20 °C eller över +45 °C.
- Ladda inte hörlurarna i temperaturer under 0 °C eller över +45 °C.
- Använd eller förvara inte hörlurarna nära en krockkudde i ett fordon på grund av risk för personskada.
- Använd inte hörlurar när du kör, cyklar eller går genom trafikerade områden.
- Tappa inte, sitt inte på och utsätt inte hörlurarna för annan ovanlig påverkan.
- Använd inte hörlurarna nära vatten, badkar, handfat, bastu, pooler, andra vätskor eller fuktiga områden.

**FÖRSIKTIGHET!**

Alla ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte uttryckligen har godkänts av tillverkaren kan leda till att din behörighet att använda utrustningen upphör.

**OBS!**

För bästa möjliga upplevelse, använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens beskrivning.

## **Avfallshantering**



### **FARA!**

Denna produkt innehåller ett litiumjonbatteri. Om det används felaktigt, öppnas eller skadas kan det bli en fara och kan explodera.



### **VARNING!**

Kassera det använda batteriet i enlighet med lokala regler för avfallshantering.



Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/66/EG fastställer att det inte är tillåtet att kasta batterier i hushållsavfallet. De kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön. Urladdade batterier kan lämnas till återvinningsstationer eller återvinningscentraler.

Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

Denna produkt följer internationella direktiv, inklusive men inte begränsat till WEEE-direktivet (2012/19/EU). Symbolen på produkten (eller på dess förpackning) indikerar att produkten inte ska behandlas som normalt hushållsavfall. Vänd dig till den lokala myndigheten för avfallsbortskaffning för vägledning om korrekt återvinning eller kassering av denna produkt.

Genom att avfallshandla denna produkt på korrekt sätt förhindrar du att den utgör negativ påverkan på miljö och människors hälsa, vilket hade varit fallet om den inte avfallshandlades korrekt. För mer information om återvinning av produkten, kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

## **ANVÄNDA HÖRLURARNA**

### **Parkoppla hörlurarna med enhet**

Du behöver bara parkoppla hörlurarna en gång med en enhet. Om hörlurarna har parkopplats med en specifik enhet en gång ansluter de automatiskt till den specifika enheten.

1. Slå på Bluetooth på din enhet.
2. Öppna laddningsfodralet.

- Håll **fodralknappen** intryckt i 5 sekunder för att växla till parkopplingsläge.  
**OBS! Om hörlurarna inte redan har parkopplats med en enhet går de automatiskt över till parkopplingsläge.**
- Gå till Bluetooth-inställningar på din enhet och välj **EIE200S** för att parkoppla med dina hörlurar.  
När hörlurarna har parkopplats visas hörlursikonen på enheten och LED-lamporna på fodralet blinkar i tre sekunder. Om parkopplingen misslyckas stannar hörlurarna kvar i parkopplingsläge i tre minuter och stängs sedan av.

### Slå på hörlurarna

- Öppna laddningsfodralet.
- Ta ut hörlurarna ur laddningsfodralet och sätt dem i öronen.
- Hörlurarna slås på automatiskt och en ljudsignal hörs.  
**OBS!**
  - När hörlurarna kopplas från hörs en ljudsignal och de försöker att återansluta automatiskt i fem minuter.
  - Om hörlurarna inte slås på när fodralet är öppet ska du ladda fodralet.
  - När batterispänningen är lägre än 20 % avger hörlurarna en ljudsignal var 10:e minut.
  - När batterispänningen är lägre än 3,1 V stängs hörlurarna av.

### Stäng av hörlurarna

- Placera hörlurarna i laddningsfodralet.
- Stäng laddningsfodralet.  
Hörlurarna stängs av automatiskt och en ljudsignal hörs.

### Ladda hörlurarna

- Placera hörlurarna i laddningsfodralet.  
LED-lampan lyser i några sekunder och hörlurarna börjar laddas.  
Batteriet är fulladdat efter 1,5 timmar.  
**OBS!**
  - Ladda fodralet när LED-lamporna inte längre lyser.
  - Fodralet slutar ladda hörlurarna när det får slut på batteri.
  - Under laddning visar LED-lamporna på fodralet vilken hörlur som för närvarande laddas. Den första LED-lampan till vänster indikerar att den vänstra hörluren laddas. Den första LED-lampan till höger indikerar att den högra hörluren laddas.

## Ladda fodralet

Ladda före första användning. Laddningsfodralet visar batterinivån i 5 sekunder när det är öppet. En indikator – 1 % till 25 % batteri, två indikatorer – 50 % batteri, tre indikatorer – 75 % batteri och fyra indikatorer – fulladdat batteri. Ladda fodralet när LED-lamporna inte längre lyser.

1. Placera hörlurarna i laddningsfodralet.
2. Anslut USB typ-C till fodralet.
3. Anslut USB typ-C till en certifierad USB-strömledning.  
Batteriet är fulladdat efter 1,5 timme, beroende på temperatur och laddare.

## Återställ hörlurarna

Återställ hörlurarna om bara en hörlur ansluts till telefonen och hörlurarna inte kan parkopplas.

1. Placera hörlurarna i laddningsfodralet och lämna det öppet.
2. Håll **fodralknappen** intryckt i 10 sekunder tills de fyra LED-lamporna blinkar.  
**OBS!**
  - Återställningen indikeras av att LED-lampan lyser i tre sekunder.
  - Om återställningen misslyckas blinkar LED-lamporna fem gånger och slocknar sedan.
3. Stäng fodralet och öppna det igen.  
Nu är hörlurarna återställda.

## FELSÖKNING

### Problem med parkoppling och anslutning

- Se till att hörlurarna inte är anslutna till en annan enhet.
- Inaktivera och aktivera Bluetooth på din enhet.
- Flytta hörlurarna närmare enheten eller ändra deras positioner för att undvika Bluetooth-störningar.
- Kontrollera att ingen annan trådlös utrustning stör hörlurarnas Bluetooth-signal.
- Om hörlurarna inte parkopplas med varandra placera du dem i laddningsfodralet, stänger locket och öppnar det igen. Ta sedan ut båda samtidigt.

### Problem med ljudöverföring

Flytta streamingenheten till en annan position. Din kropp, avståndet, olika material och annan trådlös utrustning kan störa den trådlösa signalen mellan din enhet och hörlurarna.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

<b>Bluetooth-version</b>	5.2
<b>Mikrofon</b>	Ja
<b>Ingång</b>	DC5 V – 1 A
<b>Driver</b>	Ø 13 mm
<b>Frekvenssvar</b>	20 Hz-20 kHz
<b>Impedans</b>	32 Ω
<b>Känslighet</b>	120±3 dB
<b>Bluetooth</b>	2,402–2,480 GHz
<b>Sändningseffekt</b>	+9 dBm
<b>Överföringsräckvidd</b>	Max 10 m
<b>Total speltid</b>	24 timmar
<b>Hörlursbatteri (vardera)</b>	3,7 V / 45 mAh
<b>Laddningstid</b>	= 1,5 timmar
<b>Batteri i laddningsfodral</b>	3,7 V / 400 mAh
<b>Arbetstemperatur</b>	-10 °C till 60 °C
<b>ENC</b>	Ja

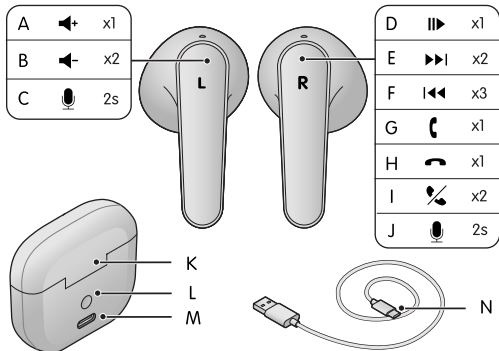
### EU-försäkran om överensstämmelse

Denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU och alla andra EU-direktivkrav och har CE-märkning. EU-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på begäran om den inte medföljer produkten.

Denna produkt har utvärderats för att uppfylla allmänna krav på RF-exponering. Den kan användas i bärbart exponeringstillstånd utan begränsningar.



## OVERSIKT



- A.** Øke volumet
- B.** Redusere volumet
- C.** Taleassistent (Siri , Google osv.)
- D.** Spill av / sett på pause
- E.** Forover

- F.** Bakover
- G.** Svare på et anrop
- H.** Avslutte et anrop
- I.** Avvise et anrop
- J.** Taleassistent (Siri , Google osv.)

- K.** Ladeetui
- L.** Etui-knapp (tilbakestilling, BT-sammenkobling)
- M.** Ladeinngang
- N.** USB-C-ladekabel

## SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer og bruker produktet. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Enhver garanti blir ugyldig hvis disse anvisningene ikke følges.

Modellkoden er trykt på produktet.



### FARE!

- Dette produktet inneholder et litium-batteri. Hvis det brukes feil, åpnes eller skades, kan det representere fare og det kan eksplodere.
- Forsøk ikke å brenne hodetelefonene. Batteriet kan eksplodere, noe som kan medføre personskade og død.



### ADVARSEL!

- Du må ikke forsøke å åpne, endre, ta fra hverandre, reparere eller på annen måte få tilgang til innsiden av hodetelefonene. De kan ikke vedlikeholdes av brukeren.
- Behandle alltid produktet forsiktig, og beskytt det mot utvendig skade.
- Rengjør hodetelefonene med en myk, tørr klut. Bruk aldri vann, rengjøringsmidler med skureeffekt, vaskemidler, skinnpolish eller andre stoffer, ettersom de kan skade hodetelefonene permanent.
- Ikke utsett produktet for ekstreme forhold som svært lave eller høye temperaturer, magnetfelt, ild, høyspenningsutstyr, vann eller fuktige omgivelser.
- Lytt ikke til musikk med høyt volum lenge om gangen. Det kan skade hørselen din permanent.

**ADVARSEL!**

- Produktet inneholder små deler og er ikke egnet for barn under tre år.
- Hodetelefonene inneholder magnetiske materiale.
- Hvis det skulle lekke fra et batteri, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne.
- Bruk ikke hodetelefonene i umiddelbar nærhet (10 cm) av en pacemaker. Du må ikke utsette hodetelefonene og tilbehøret som følger med, for unormal slitasje.
- Du må ikke utsette hodetelefonene for temperatur under  $-20^{\circ}\text{C}$  eller over  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Du må ikke lade hodetelefonene ved temperatur under  $0^{\circ}\text{C}$  eller over  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Bruk ikke eller oppbevare hodetelefonene nær en kollisjonspute i en bil, på grunn av risiko for personskafe.
- Bruk ikke hodetelefoner mens du kjører, sykler eller går i trafikkerte områder.
- Du må ikke miste hodetelefonene på bakken, sitte på dem eller utsette dem for annen uvanlig påvirkning.
- Bruk ikke hodetelefonene nær vann, badekar, servanter, badstuer, svømmebasseng, andre væsker eller fuktige områder.

**OBS!**

Enhver endring eller modifisering av dette produktet som ikke er uttrykkelig godkjent av produsenten kan føre til at du ikke lenger har tillatelse til å bruke utstyret.

**NB:**

For å få størst mulig glede av produktet bør du alltid bruke det som beskrevet av produsenten.

## Kassering



### FARE!

Dette produktet inneholder et litium-ion-batteri. Hvis det brukes feil, åpnes eller skades, kan det representere fare og det kan eksplodere.



### ADVARSEL!

Kast det brukte batteriet i samsvar med gjeldende lokale bestemmelser for avfallshåndtering.



EUs batteridirektiv 2006/66/EU fastslår at batterier ikke får kastes i restavfallet. Årsaken er at de kan inneholde miljøskadelige stoffer. Utladete batterier kan leveres inn til gjenvinning.

Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer

og avfallsmengden.

Dette produktet er i samsvar med internasjonale direktiver, inkludert, men ikke begrenset til, WEEE-direktivet (2012/19/EU). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvordan dette produktet skal resirkuleres eller kastes.

Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som ellers kan skje hvis du kasserer det på feil måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

## BRUKE HODETELEFONER

### Sammenkoble hodetelefoner med enhet

Du trenger bare å sammenkoble hodetelefonene med en enhet én gang. Hvis hodetelefonene har blitt sammenkoblet med en enhet tidligere, kobler de seg automatisk til denne enheten.

1. Slå på Bluetooth på enheten din.
2. Åpne ladeetuiet.

- Trykk på **etuiknapp** i fem sekunder for å starte sammenkoblingsmodus.  
**NB: Hvis ikke hodetelefonene allerede er sammenkoblet med en enhet, settes de automatisk i sammenkoblingsmodus.**
- Åpne Bluetooth-innstillingene på enheten, og velg **EIE200S** for å sammenkoble med hodetelefonene.  
Når hodetelefonen er sammenkoblet, vises hodetelefonikonet på enheten, og LED-ikonene på etuiet blinker i tre sekunder. Hvis sammenkoblingen mislykkes, er hodetelefonene i sammenkoblingsmodus i tre minutter til før de slås av.

### **Slå på hodetelefonene**

- Åpne ladeetuiet.
- Ta hodetelefonene ut av ladeetuiet, og sett dem i ørene dine.
- Hodetelefonene slås automatisk på, og det høres et lydssignal.  
**NB:**
  - Når hodetelefonene kobles fra, høres et lydssignal, og de forsøker automatisk å koble til igjen i fem minutter.
  - Hvis ikke hodetelefonene slås på når etuiet er åpent, må ladeetuiet lades.
  - Når batterispenningen er under 20 %, utløser hodetelefonene et lydssignal hvert 10. minutt.
  - Når batterispenningen er under 3,1 V, slås hodetelefonene av.

### **Slå av hodetelefonene**

- Legg hodetelefonene i ladeetuiet.
- Lukk ladeetuiet.  
Hodetelefonene slås automatisk av, og det høres et lydssignal.

## Lade hodetelefoner

1. Legg hodetelefonene i ladeetuiet.  
LED-indikatoren lyser i noen sekunder, og hodetelefonene begynner å lades.  
Batteriet er fulladet etter 1,5 time.

**NB:**

- Lad etuiet når LED-indikatorene ikke lyser lenger.
- Etuiet slutter å lade hodetelefonene når batteriet til etuiet blir tomt.
- Under lading vise LED-indikatorene på etuiet hvilken hodetelefon som lades for øyeblikket. Den første LED-indikatoren til venstre angir at den venstre hodetelefonen lades. Den første LED-indikatoren til høyre angir at den høyre hodetelefonen lades.

## Ladeetui

Lad før første gangs bruk. Ladeetuiet viser batterinivået i fem sekunder når det åpnes. Én indikator - 1 % til 25 % batteri, to indikatorer - 50 % batteri, tre indikatorer - 75 % batteri, og fire indikatorer - fulladet batteri. Lad etuiet når LED-indikatorene ikke lyser lenger.

1. Legg hodetelefonene i ladeetuiet.
2. Koble USB type-C til etuiet.
3. Koble USB type-C-kabelen til en godkjent USB-strømforsyning.  
Batteriet er fulladet etter 1,5 time, avhengig av temperaturen og laderen.

## Tilbakestill hodetelefonene

Tilbakestill hodetelefonene hvis bare én hodetelefon kobles til telefonen og hodetelefonene ikke kan sammenkoble samtidig.

1. Legg hodetelefonene i ladeetuiet, og la det være åpent.
2. Trykk på **etuiknapp** i 10 sekunder, til de fire LED-indikatorene blinker.

**NB:**

- Tilbakestillingen angis av at LED-indikatoren lyser i tre sekunder.
  - Hvis tilbakestillingen mislykkes, blinker LED-indikatorene fem ganger for deretter å slukke.
3. Lukk etuiet, og åpne det igjen.  
Nå er hodetelefonene tilbakestilt.

## FEILSØKING

### Problem med sammenkobling og tilkobling

- Forviss deg om at hodetelefonene ikke er koblet til en annen enhet.
- Deaktiver og aktiver Bluetooth på enheten.
- Flytt hodetelefonene nærmere enheten eller endre hodetelefonenes plassering for å unngå Bluetooth-forstyrrelser.
- Kontroller at det ikke er noe trådløst utstyr som forstyrrer hodetelefonenes Bluetooth-signal.
- Hvis ikke hodetelefonene sammenkobles med hverandre, legger du hodetelefonene i ladeetuiet, lukker lokket og åpner det igjen. Ta deretter ut begge samtidig.

### Problem med lydoverføring

Endre plasseringen av strømmeenheten. Kroppen din, avstanden, forskjellige materialer og annet trådløst utstyr kan forstyrre det trådløse signalet mellom enheten og hodetelefonene.

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

<b>Bluetooth-versjon</b>	5.2
<b>Mic</b>	Ja
<b>Inngang</b>	DC5 V – 1 A
<b>Driver</b>	Ø 13 mm
<b>Frekvensrespons</b>	20 Hz – 20 kHz
<b>Impedans</b>	32 Ω
<b>Følsomhet</b>	120 ± 3 dB
<b>Bluetooth</b>	2,402-2,480 GHz
<b>Sendeeffekt</b>	+ 9 dBm
<b>Overføringsrekkevidde</b>	Maks. 10 m
<b>Avspillingstid totalt</b>	24 timer
<b>Hodetelefonbatteri (hvert av dem)</b>	3,7 V / 45 mAh
<b>Ladetid</b>	= 1,5 time
<b>Batteri til ladeetui</b>	3,7 V / 400 mAh
<b>Driftstemperatur</b>	-10 °C til 60 °C
<b>ENC</b>	Ja

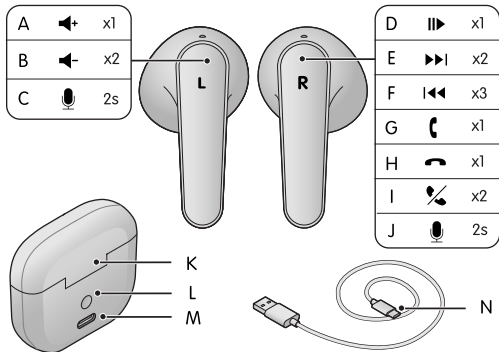
**EU-samsvarserklæring**

Dette produktet oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU og alle andre krav i EU-direktiver og er CE-merket. En kopi av EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på forespørsel hvis den ikke følger med produktet.

Dette produktet er evaluert for å oppfylle generelle krav til RF-eksponering. Det kan brukes uten begrensning i bærbar tilstand med eksponering.



## OVERSIGT



- A.** Øg lydstyrke
- B.** Reducér lydstyrke
- C.** Stemmeassistent (Siri, Google osv.)
- D.** Afspil/pause
- E.** Fremad

- F.** Bagud
- G.** Besvar et opkald
- H.** Afslut et opkald
- I.** Afvis et opkald
- J.** Stemmeassistent (Siri, Google osv.)

- K.** Ladeholder
- L.** Holderknop (nulstil, BT-parring)
- M.** Ladeport
- N.** USB C-ladekabel

## SIKKERHED

Læs instruktionerne nøje før installation og brug af apparatet. Gem instruktionerne, og opbevar den i nærheden af apparatet til senere brug. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Modelkoden er trykt på apparatet.



### FARE!

- Dette apparat indeholder en lithium-batteri. Hvis det anvendes forkert, åbnes eller beskadiges, kan det blive farligt og kan eksplodere.
- Forsøg ikke at brænde høretelefoner. Batteriet kan eksplodere, hvilket kan medføre personskeade og dødsfald.



### ADVARSEL!

- Forsøg ikke at åbne, ændre, adskille, reparere eller på anden vis få adgang til indmaden i høretelefonerne. De kan ikke serviceres af brugeren.
- Apparatet skal altid håndteres forsigtigt og beskyttes mod udvendig beskadigelse.
- Rengør høretelefonerne med en blød, tør klud. Brug aldrig vand, slibende opløsningsmidler til rengøring, vaskemidler, lædercreme eller andre stoffer, da de kan beskadige dine høretelefoner permanent.
- Apparatet må ikke udsættes for ekstreme forhold som f.eks. meget lave eller meget høje temperaturer, magnetfelter, brand, højspændingsudstyr, vand eller fugtige miljøer.
- Du må ikke lytte til musik ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen. Det kan give permanente høreskader.

**ADVARSEL!**

- Apparatet indeholder små dele og er ikke egnet til børn på 3 år eller derunder.
- Høretelefonerne indeholder magnetisk materiale.
- Hvis et batteri bliver utæt, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne.
- Brug i høretelefonerne i umiddelbar nærhed (10 cm) af en pacemaker. Høretelefonerne og det medfølgende tilbehør må ikke udsættes for unormal slitage.
- Udsæt ikke høretelefonerne for temperaturer under -20 °C eller over +45 °C.
- Oplad ikke høretelefonerne i temperaturer under 0 °C eller over +45 °C.
- Høretelefonerne må ikke bruges eller opbevares i nærheden af en airbag på grund af risikoen for personskader.
- Brug ikke høretelefoner, mens du kører, cykler eller går i trafikken.
- Du må ikke tage, sidde på eller udsættes høretelefonerne for anden unormal påvirkning.
- Brug ikke høretelefonerne i nærheden af vand, badekar, vaske, saunaer, svømmebassiner, andre væsker eller fugtige områder.

**FORSIGTIG!**

Eventuelle ændringer eller modifikationer af dette apparat, der ikke godkendt udtrykkeligt af producenten, kan annullere din tilladelse til at betjene udstyret.

**BEMÆRK!**

For den bedst mulige oplevelse skal apparatet altid anvendes som beskrevet af producenten.

## Bortskaffelse



### FARE!

Dette apparat indeholder en lithium-ion-batteri. Hvis det anvendes forkert, åbnes eller beskadiges, kan det blive farligt og kan eksplodere.



### ADVARSEL!

Bortskaf det brugte batteri i henhold til anvisninger fra de lokale renovationsmyndigheder.



EU-direktivet om batterier 2006/66/EF angiver, at det ikke er tilladt at smide batterier ud med husholdningsaffaldet. De kan indeholde stoffer, der er skadelige for miljøet. Flade batterier kan afleveres til et lokalt, offentligt indsamlingssted eller en lokal genbrugsstation.

Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængden af affald på deponeringssteder.

Dette apparat overholder internationale direktiver, herunder, men ikke begrænset til WEEE-direktivet (2012/19/EU). Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale renovationsmyndigheder for anvisninger til korrekt genanvendelse eller bortskaffelse af apparatet.

Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

## BRUG AF HØRETELEFONER

### Parring af høretelefoner og enhed

Du behøver kun parre høretelefonerne én gang med en enhed. Hvis høretelefonerne er blevet parret med en bestemt enhed én gang, opretter de automatisk forbindelse til denne enhed.

1. Slå Bluetooth til på enheden.
2. Åbn ladeholderen.

- Tryk på og hold **holderknap** i 5 sekunder for at aktivere parringstilstand.  
**BEMÆRK! Når høretelefonerne ikke allerede har været parret med en enhed, aktiverer de automatisk parringstilstand.**
- Gå til Bluetooth-indstillingerne på enheden, og vælg **EIE200S** for at parre med høretelefonerne.  
Når høretelefonerne er parret, vises høretelefonikonet på enheden, og LED-ikonerne på holderen blinker i 3 sekunder. Hvis parringen mislykkes, bliver høretelefonerne i parringstilstand i 3 minutter, hvorefter de slukker.

### Tænd høretelefonerne

- Åbn ladeholderen.
- Tag høretelefonerne ud af ladeholderen, og put dem i ørerne.
- Høretelefonerne tændes automatisk, og der høres et lydsignal.  
**BEMÆRK!**
  - Når høretelefonerne frakobles, høres der et lydsignal, og de forsøger automatisk at oprette forbindelse i gen i 5 minutter.
  - Hvis høretelefoner ikke tændes, når holderen er åben, skal du oplade ladeholderen.
  - Når batterispændingen er under 20 %, udsender høretelefonerne en lyd hvert 10. minut.
  - Når batterispændingen er under 3,1 V, slukker høretelefonerne.

### Sluk høretelefonerne

- Placér høretelefonerne i ladeholderen.
- Luk ladeholderen.  
Høretelefonerne slukker automatisk, og der høres et lydsignal.

## Opladning af høretelefoner

1. Placér høretelefonerne i ladeholderen. LED-indikatoren lyser nogle få sekunder, og høretelefonerne begynder at oplade. Batteriet er fuldt opladet efter 1½ time.

### BEMÆRK!

- Oplad holderen, når LED-indikatorerne ikke lyser mere.
- Holderen stopper med at oplade høretelefonerne, når holderen løber tør for batteri.
- Under opladning viser LED-indikatorerne på holderen, hvilken høretelefon der opladeren i øjeblikket. Den første LED-indikator til venstre angiver, at den venstre høretelefon oplader. Den første LED-indikator til højre angiver, at den højre høretelefon oplader.

## Opladning af holder

Oplad inden første anvendelse. Ladeholderen viser batteriniveauet i 5 sekunder, når den åbnes. Én indikator - 1 % til 25 % batteri, to indikatorer - 50 % batteri, tre indikatorer - 75 % batteri og fire indikatorer - fuldt opladet batteri. Oplad holderen, når LED-indikatorerne ikke lyser mere.

1. Placér høretelefonerne i ladeholderen.
2. Tilslut USB C-stikket til holderen.
3. Tilslut USB C-stikket til et godkendt USB-strømskik. Batteriet er fuldt opladet efter 1½ time, afhængigt af temperaturen og opladeren.

## Nulstilling af høretelefoner

Nulstil høretelefonerne, hvis kun den ene høretelefon forbindes til telefonen, og når høretelefonerne ikke kan parres indbyrdes.

1. Placér høretelefonerne i ladeholderen, og lad den stå åben.
2. Tryk på og hold **holderknap** i 10 sekunder, indtil de fire LED-indikatorer blinker.

### BEMÆRK!

- Nulstillingen angives af LED-indikatoren, der er tændt i 3 sekunder.
  - Hvis nulstillingen mislykkes, blinker LED-indikatorerne 5 gange, hvorefter de slukker.
3. Luk holderen, og åbn den igen. Nu er høretelefonerne nulstillet.

## FEJLFINDING

### Problemer ved parring og tilslutning

- Sørg for, at høretelefonerne ikke er forbundet til en anden enhed.
- Slå Bluetooth fra og til på enheden.
- Flyt høretelefonerne tættere på enheden, eller flyt dem for at undgå Bluetooth-interferens.
- Kontrollér, at der ikke er andet trådløst udstyr, der forstyrrer høretelefonernes Bluetooth-signal.
- Hvis høretelefonerne ikke parres indbyrdes, skal du placere dem i ladeholderen, lukke låget og åbne det igen. Tag dem derefter ud samtidigt.

### Problemer med lydtransmissionen

Flyt den transmitterende enheden til et andet sted. Din krop, afstanden, forskellige materialer og andet trådløst udstyr kan forstyrre det trådløse signal mellem enheden og høretelefonerne.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

<b>Bluetooth-version</b>	5.2
<b>Mikrofon</b>	Ja
<b>Indgang</b>	DC5 V – 1 A
<b>Driver</b>	Ø 13 mm
<b>Frekvensgang</b>	20 Hz-20 kHz
<b>Impedans</b>	32 Ω
<b>Følsomhed</b>	120±3 dB
<b>Bluetooth</b>	2,402-2,480 GHz
<b>Sendeeffekt</b>	+9 dBm
<b>Sendefasthed</b>	Masks. 10 m
<b>Samlet afspilningstid</b>	24 timer
<b>Høretelefonbatteri (hver)</b>	3,7 V/45 mAh
<b>Opladningstid</b>	= 1,5 time
<b>Ladeholderbatteri</b>	3,7 V/400 mAh
<b>Arbejdstemperatur</b>	-10 °C til 60 °C
<b>ENC</b>	Ja

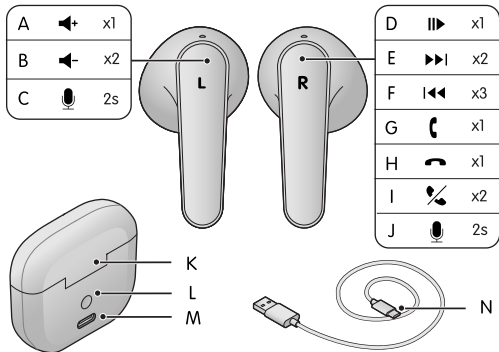
**EU-overensstemmelseserklæring**

Dette apparat opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU og alle andre krav ifølge EU-direktiver og er CE-mærket. Hvis EU-overensstemmelseserklæringen ikke følger med produktet, fås en kopi på anmodning.

Dette apparat er vurderet til at opfylde de generelle krav ved eksponering for radiofrekvent stråling. Det kan bruges ved transportabel udsættelse uden restriktioner.



## YLEISKUVAUS



**A.** Suurena äänenvoimakkuutta

**B.** Pienennä äänenvoimakkuutta

**C.** Puheavustaja (Siri, Google)

**D.** Toisto/tauko

**E.** Eteenpäin

**F.** Taaksepäin

**G.** Vastaa puheluun

**H.** Lopeta puhelu

**I.** Hylkää puhelu

**J.** Puheavustaja (Siri, Google tms.)

**K.** Latauskotelo

**L.** Tapauspainike (nollaus, BT-pariliitos)

**M.** Latausportti

**N.** USB-C-latauskaapeli

## TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä laitetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Mallikoodi on painettu laitteeseen.



### VAARA!

- Tämä laite sisältää litiumakun. Väärinkäyttäminen, avaaminen tai vaurioituminen voi tehdä siitä vaarallisen ja se voi räjähtää.
- Älä yritä polttaa kuulokkeita. Akku voi räjähtää ja aiheuttaa loukkaantumisen ja kuoleman.



### VAROITUS!

- Älä yritä avata, muokata, purkaa, korjata tai muulla tavoin päästä käsiksi kuulokkeiden sisäiseen rakenteeseen. Ne eivät ole käyttäjän huollettavissa.
- Käsittele laitetta aina huolella ja suojaa sitä ulkoisilta vaurioilta.
- Puhdista kuulokkeesi pehmeällä kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä vettä, hankaavia pesuliukuksia, pesuainetta, nahankiillotusainetta tai muita aineita, sillä ne voivat vaurioittaa kuulokkeitasi pysyvästi.
- Älä altista laitetta ääriolosuhteille, kuten erittäin kylmälle tai kuumalle lämpötilalle, magneettikentille, tulelle, korkeajännitelaitteille, vedelle tai kosteille ympäristöille.
- Älä kuuntele musiikkia suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja. Se voi aiheuttaa pysyviä vaurioita kuulollesi.

**VAROITUS!**

- Laite sisältää pieniä osia, eikä se sovi alle 3-vuotiaille lapsille.
- Kuulokkeet sisältävät magneettista materiaalia.
- Jos akkukkenno vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
- Älä käytä kuulokkeita sydämentahdistimen välittömässä läheisyydessä (10 cm). Älä altista kuulokkeita ja niiden mukana toimitettuja lisävarusteita poikkeavalle kulumiselle.
- Älä altista kuulokkeita alle -20 °C:n tai yli +45 °C:n lämpötiloille.
- Älä lataa kuulokkeita alle 0 °C:n tai yli +45 °C:n lämpötilassa.
- Älä käytä tai säilytä kuulokkeita ajoneuvon turvatyynyn lähellä loukkaantumisriskin vuoksi.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi, ratsastaessasi tai kävellessäsi liikennealueella.
- Älä pudota, istu päälle tai aiheuta muita epätavallisia iskuja kuulokkeisiin.
- Älä käytä kuulokkeita veden, kylpyammeen, lavuaarin, saunan, uima-altaan, muiden nesteiden tai kosteiden alueiden lähellä.

**OLE VAROVAINEN!**

Tähän laitteeseen tehdyt muutokset tai muokkaukset, joita valmistaja ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä lupasi käyttää laitetta.

**HUOMAA!**

Parhaan mahdollisen kokemuksen saamiseksi käytä laitetta aina valmistajan kuvaamalla tavalla.

## Hävittäminen



### VAARA!

Tämä laite sisältää litiumioniakun. Väärinkäyttäminen, avaaminen tai vaurioituminen voi tehdä siitä vaarallisen ja se voi räjähtää.



### VAROITUS!

Hävitä käytetty akku paikallisen jätehuoltoviranomaisen ohjeiden mukaisesti.



Eurooppalainen akkudirektiivi 2006/66/EY määrää, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää aineita, jotka ovat haitallisia ympäristölle. Tyhjät paristot ja akut voi toimittaa paikalliseen yleiseen keräyspisteeseen tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

Tämä laite vastaa kansainvälisiä direktiivejä, mukaan luettuna WEEE-direktiivi (2012/19/EU).

Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä laitetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Pyydä paikalliselta jätehuoltoviranomaiselta ohjeita tämän laitteen asianmukaisesti kierrättämisestä tai hävittämisestä.

Varmistamalla laitteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän laitteen epäasianmukaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai laitteen myyneeseen liikkeeseen.

## KUULOKKEIDEN KÄYTTÄMINEN

### Pariliitä kuulokkeet laitteen kanssa

Kuulokkeet tarvitsee pariliittää laitteen kanssa vain kerran. Jos kuulokkeet on pariliitetty tietyn laitteen kanssa kerran, ne muodostavat automaattisesti yhteyden kyseiseen laitteeseen.

1. Kytke laitteesta Bluetooth päälle.
2. Avaa latauskotelo.

- Siirry pariliitostilaan painamalla **tapauspainike** 5 sekunnin ajan.

**HUOMAA! Kun kuulokkeita ei ole vielä pariliitetty laitteen kanssa, ne siirtyvät automaattisesti pariliitostilaan.**

- Mene laitteen Bluetooth-asetuksiin ja muodosta pariliitos kuulokkeiden kanssa valitsemalla **EIE200S**.

Kun kuulokkeet on pariliitetty, kuulokkeiden kuvake näkyy laitteella ja kotelon LED-kuvakkeet vilkkuvat 3 sekunnin ajan. Jos pariliitos epäonnistuu, kuulokkeet pysyvät pariliitostilassa 3 minuutin ajan ja sammuvat sitten.

### **Kytke virta kuulokkeisiin**

- Avaa latauskotelo.
- Ota kuulokkeet pois latauskotelosta ja laita ne korviisi.
- Virta kytkeytyy automaattisesti kuulokkeisiin ja äänimerkki kuuluu.

#### **HUOMAA!**

- Kun kuulokkeiden yhteys katkaistaan, äänimerkki kuuluu ja ne yrittävät automaattisesti muodostaa yhteyden uudelleen 5 minuutin ajan.
- Jos virta ei kytkeydy kuulokkeisiin, kun kotelo on auki, lataa latauskotelo.
- Kun akun lataus on alle 20 %, kuulokkeista kuuluu äänimerkki 10 minuutin välein.
- Kun akun jännite on alle 3,1 V, kuulokkeet sammuvat.

### **Sammuta kuulokkeet**

- Laita kuulokkeet latauskoteloon.
- Sulje latauskotelo.  
Kuulokkeet sammuvat automaattisesti ja äänimerkki kuuluu.

### **Lataa kuulokkeet**

- Laita kuulokkeet latauskoteloon.  
LED-merkkivalo palaa muutaman sekunnin ajan ja kuulokkeet alkavat latautua.  
Akku on täysin ladattu 1,5 tunnin jälkeen.

#### **HUOMAA!**

- Lataa kotelo, kun LED-merkkivalot eivät enää pala.
- Kotelo lopettaa kuulokkeiden latauksen, kun kotelon akku loppuu.
- Latauksen aikana kotelon LED-merkkivalot näyttävät, kumpi kuuloke latautuu parhaillaan. Ensimmäinen LED-merkkivalo vasemmalla kertoo, että vasen kuuloke latautuu. Ensimmäinen LED-merkkivalo oikealla kertoo, että oikea kuuloke latautuu.

## Lataa kotelo

Lataa ennen ensimmäistä käyttökertaa. Latauskotelo näyttää akun tason 5 sekunnin ajan avattaessa. Yksi merkkivalo - 1 % - 25 % akkua, kaksi merkkivaloa - 50 % akkua, kolme merkkivaloa - 75 % akkua ja neljä merkkivaloa - täyteen ladattu akku. Lataa kotelo, kun LED-merkkivalot eivät enää pala.

1. Laita kuulokkeet latauskoteloon.
2. Yhdistä USB-C-johto koteloon.
3. Kytke USB-C-johto sertifioituun USB-virtalähteeseen.  
Akku latautuu täyteen 1,5 tunnissa lämpötilasta ja laturista riippuen.

## Nollaa kuulokkeet

Nollaa kuulokkeet, jos vain toinen kuuloke muodostaa yhteyden puhelimeen eivätkä kuulokkeet voi tehdä pariilitosta toisiinsa.

1. Laita kuulokkeet latauskoteloon ja jätä se auki.
2. Paina **tapauspainike** 10 sekunnin ajan, kunnes neljän LED-merkkivaloa vilkkuvat.  
**HUOMAA!**
  - Nollauksesta kertoo, että LED-merkkivalo pysyy palamassa 3 sekunnin ajan.
  - Jos nollaus epäonnistuu, LED-merkkivalot vilkkuvat 5 kertaa ja sammuvat sitten.
3. Sulje kotelo ja avaa se uudelleen.  
Kuulokkeet on nyt nollattu.

## VIANMÄÄRITYS

### Ongelma pariiliittämisessä ja yhdistämisessä

- Varmista, ettei kuulokkeita ole yhdistetty toiseen laitteeseen.
- Ota Bluetooth pois käytöstä ja takaisin käyttöön laitteessa.
- Siirrä kuulokkeet lähemmäksi laitetta tai vaihda niiden paikkaa Bluetooth-häiriöiden välttämiseksi.
- Varmista, ettei mikään muu langaton laite häiritse kuulokkeiden Bluetooth-signaalia.
- Jos kuulokkeet eivät muodosta pariilitosta toisiinsa, laita kuulokkeet latauskoteloon, sulje kansi ja avaa uudelleen. Ota ne sitten molemmat pois yhtä aikaa.

## Ongelma äänen lähetyksessä

Siirrä suoraistava laite toiseen paikkaan. Kehosi, etäisyys, eri materiaalit ja muut langattomat laitteet voivat häiritä laitteen ja kuulokkeiden välistä langatonta signaalia.

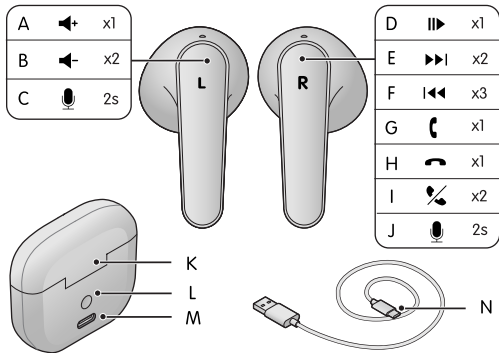
## TEKNISET TIEDOT

<b>Bluetooth-versio</b>	5.2
<b>Mikrofoni</b>	Kyllä
<b>Tuloliitäntä</b>	DC5 V – 1 A
<b>Kaiutinelementti</b>	Ø 13 mm
<b>Taajuusvaste</b>	20 Hz-20 kHz
<b>Impedanssi</b>	32 Ω
<b>Herkkyys</b>	120±3 dB
<b>Bluetooth</b>	2,402 - 2,480 GHz
<b>Lähetysteho</b>	+9 dBm
<b>Lähetysalue</b>	Maks. 10 m
<b>Kokonaistoistaika</b>	24 tuntia
<b>Kuulokkeiden akku (kuuloketta kohti)</b>	3,7 V/45 mAh
<b>Latausaika</b>	= 1,5 tuntia
<b>Latauskotelon akku</b>	3,7 V/400 mAh
<b>Käyttölämpötila</b>	-10 °C - 60 °C
<b>ENC</b>	Kyllä

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU ja kaikkien muiden EU-direktiivi vaatimusten olennaiset vaatimukset ja muut olennaiset määräykset ja se on CE-merkitty. Jos EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta ei ole toimitettu laitteen mukana, se on saatavilla pyynnöstä. Tämän tuotteen on arvioitu täyttävän yleiset RF-allistuksen vaatimukset. Sitä voidaan käyttää kannettavassa ympäristöolosuhteessa ilman rajoituksia.

## YFIRLIT



**A.** Auka hljóðstyrk

**B.** Minnka hljóðstyrk

**C.** Raddaðstoð (Siri, Google o.s.frv.)

**D.** Spila/gera hlé

**E.** Áfram

**F.** Afturábak

**G.** Svara símtali

**H.** Ljúka símtali

**I.** Hafna símtali

**J.** Raddaðstoð (Siri, Google o.s.frv.)

**K.** Hleðsluhylki

**L.** Hnappur hylkis (endurstilla, BT pörun)

**M.** Hleðslutengi

**N.** USB-C hleðslusnúra



## ÖRYGGI

Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður varan er sett upp og notuð. Geymdu leiðbeiningarnar nálægt vörunni til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Gerðarkóðinn er prentaður á vöruna.



### HÆTTA!

- Þessi vara inniheldur líflumrafflöðu. Ef notað á rangan hátt, opnað eða skemmt getur það skapað hættu og gæli sprungið.
- Ekki reyna að brenna eyrnatólin. Rafflaðan gæli sprungið og valdið meiðslum og dauða.



### VIÐVÖRUN!

- Ekki reyna að opna, breyta, taka í sundur, gera við eða á annan hátt nálgast innri hluta eyrnatólanna. Ekki er ætlast til að notendur geri við þau.
- Meðhöndlið vöruna alltaf af gætni og verjið fyrir utanaðkomandi skemmdum.
- Hreinsaðu eyrnatólin með mjúkum þurrum klút. Aldrei nota vatn, svarfandi leysiefni, hreinsiefni, leðuráburð eða önnur efni sem geta valdið varanlegum skemmdum á eyrnatólunum.
- Ekki láta vöruna vera útsetta fyrir öfgafullum skilyrðum eins og mjög köldu eða heitu hitastigi, segulsviði, eldi, háspennubúnaði, vatni eða umhverfi með miklum raka.
- Ekki hlusta á tónlist með háum hljóðstyrk í langan tíma. Það getur valdið varanlegum skaða á heyrn þinni.

**VIÐVÖRUN!**

- Varan inniheldur smáa hluti og hentar ekki fyrir börn 3 ára og yngri.
- Eyrnatólin innihalda segulmagnað efni.
- Ef rafhlaða skyldi leka skal ekki láta vökvann komast í snertingu við húð eða augu.
- Ekki nota eyrnatólin mjög nálægt (10 cm) gangráði. Ekki láta eyrnatólin og meðfylgjandi aukahluti verða fyrir óeðlilegu slifi.
- Ekki láta eyrnatólin verða útsett fyrir hitastigi sem er undir -20 °C eða yfir +45 °C.
- Ekki hlaða eyrnatólin í hitastigi sem er undir 0 °C eða yfir +45 °C.
- Ekki nota eða geyma eyrnatólin nálægt loftþrúða ökutækis vegna hættu á meiðslum.
- Ekki nota eyrnatólin meðan ekið er, hjólað eða gengið á umferðarsvæði.
- Ekki láta eyrnatólin falla, setjast á þau eða láta þau verða fyrir öðrum óvenjulegum höggum.
- Ekki nota eyrnatólin nálægt vatni, baðkörum, vöskum, gufuböðum, sundlaugum eða vökvum eða svæðum þar sem raki er til staðar.

**VARÚÐ!**

Allar breytingar á vörunni sem ekki eru sérstaklega samþykktar af framleiðandanum geta gert það að verkum að þér sé ekki lengur heimilt að nota búnaðinn.

**ATHUGAÐU!**

Notaðu vöruna alltaf eins og lýst er af framleiðandanum til að upplifunin verði sem best.

## Förgun



### HÆTTA!

Þessi vara inniheldur líffumrafhlöðu. Ef notað á rangan hátt, opnað eða skemmt getur það skapað hættu og gæti sprungið.



### VIÐVÖRUN!

Fargaðu notaðri rafhlöðu samkvæmt fyrirmælum sorphirðufirvalda á staðnum.



Evróputilskipun fyrir rafhlöður 2006/66/EB segir að ekki sé leyfilegt að henda rafhlöðum með heimilisúrgangi. Þær geta innihaldið efni sem eru skaðleg umhverfinu. Hægt er að afhenda tómar rafhlöður til staðbundinna, almennra söfnunarstöðva eða staðbundinnar endurvinnslustöðvar.

Fargaðu umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þessi vara er í samræmi við alþjóðlegar tilskipanir, þ.m.t. en ekki takmarkað við WEEE tilskipun (2012/19/ESB). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Fáðu ráðleggingar hjá sorphirðufirvöldum á staðnum varðandi rétta endurvinnslu eða förgun þessarar vöru.

Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorpbjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

## NOTKUN EYRNATÓLA

### Eyarnatól pöruð við tæki

Aðeins þarf að para eyrnatólin einu sinni við tæki. Ef eyrnatólin hafa verið pöruð við tiltekið tæki tengjast þau sjálfkrafa við þetta tiltekna tæki.

1. Kveiktu á Bluetooth á tækinu þínu.
2. Opnaðu hleðsluhylkið.

3. Ýttu og haltu **hnappi hylkis** í 5 sekúndur til að fara í þörunarstillingu.  
**ATHUGAÐU!** Ef eyrnatólin hafa ekki áður verið þöruð við tæki fara þau sjálfkrafa í þörunarstillingu.
4. Farðu til Bluetooth stillinga á tæki þínu og veldu **EIE200S** til að para við eyrnatólin. Þegar eyrnatólin hafa verið þöruð er eyrnatólatáknin sýnt á tækinu og LED táknið á hylkinu blikka í 3 sekúndur. Ef þörun tekst ekki haldast eyrnatólin í þörunarstillingu í 3 mínútur og síðan slokknar á þeim.

### Kveikt á eyrnatólum

1. Opnaðu hleðsluhylkið.
2. Taktu eyrnatólin úr hleðsluhylkinu og settu þau í eyrun.
3. Það kviknar sjálfkrafa á eyrnatólunum og hljóðmerki heyrst.  
**ATHUGAÐU!**
  - Þegar eyrnatólin eru aftengd heyrst hljóðmerki og sjálfkrafa er reynt að endurtengja í 5 mínútur.
  - Hlaðdu hleðsluhylkið ef ekki kviknar á eyrnatólunum þegar hylkið er opið.
  - Þegar rafhlöðuspennan er undir 20 % senda eyrnatólin frá sér hljóðmerki á 10 mínútna fresti.
  - Þegar rafhlöðuspennan er undir 3,1 V slokknar á eyrnatólunum.

### Slökkt á eyrnatólum

1. Settu eyrnatólin í hleðsluhylkið.
2. Lokaðu hleðsluhylkinu.  
Það slokknar sjálfkrafa á eyrnatólunum og hljóðmerki heyrst.

### Eyarnatól hlaðin

1. Settu eyrnatólin í hleðsluhylkið.  
LED-ljósíð lýsir í nokkrar sekúndur og eyrnatólin byrja að hlaðast.  
Rafhlaðan er fullhlaðin eftir 1,5 klukkustund.  
**ATHUGAÐU!**
  - Hlaðdu hylkið þegar LED-ljósíð lýsir ekki lengur.
  - Hylkið hættir að hlaða eyrnatólin þegar rafhlaða þess tæmist.
  - LED-ljós hylkisins sýna hvaða eyrnatól er verið að hlaða þá stundina. Fyrsta LED-ljósíð til vinstri sýnir að verið er að hlaða vinstra eyrnatólið. Fyrsta LED-ljósíð til hægri sýnir að verið er að hlaða hægri eyrnatólið.

## Hylki hlaðið

Hladdu fyrir fyrstu notkun. Hleðsluhylkið sýnir rafhlöðustöðuna í 5 sekúndur þegar það er opnað. Eitt ljós - 1 % til 25 % hleðsla, tvö ljós - 50 % hleðsla, þrjú ljós - 75 % hleðsla og fjögur ljós - fullhlaðin rafhlaða. Hladdu hylkið þegar LED-ljósið lýsir ekki lengur.

1. Settu eyrnatólin í hleðsluhylkið.
2. Tengdu USB gerð-C við hylkið.
3. Stingdu USB gerð-C í samband við vottað USB rafmagnsúttak.  
Rafhlaðan er fullhlaðin eftir 1,5 klukkustund háð hitastigi og hleðslutæk.

## Eyrnatól endurstílt

Endurstílltu eyrnatólin ef aðeins eitt eyrnatól tengist símanum og eyrnatólin parast ekki saman.

1. Settu eyrnatólin í hleðsluhylkið og skildu það eftir opið.
2. Ýttu og haltu **hnappi hylkis** í 10 sekúndur þar til öll fjögur LED-ljósin blikka.

### ATHUGAÐU!

- Endurstilling er sýnd með því að LED-ljósið helst á í 3 sekúndur.
  - Ef endurstilling mistekst blikka LED-ljósinn 5 sinnum og síðan slökknar á þeim.
3. Lokaðu hylkinu og opnaðu það aftur.  
Nú hafa eyrnatólin verið endurstíllt.

## BILANAGREINING

### Vandamál við þörun og tengingu

- Gakktu úr skugga um að eyrnatólin séu ekki tengd við annað tæki.
- Slökktu og kveiktu á Bluetooth á tækinu þínu.
- Færðu eyrnatólin nær tækinu eða breyttu staðsetningu þeirra til að forðast Bluetooth truflanir.
- Staðfestu að enginn annar þráðlaus búnaður truflar Bluetooth merki eyrnatólanna.
- Ef eyrnatólin parast ekki við hvort annað, settu þau í hleðsluhylkið, lokaðu lokinu og opnaðu aftur. Taktu þau síðan bæði út samtímis.

### Vandamál með hljóðsendingu

Færðu streymistækið á aðra staðsetningu. Líkami þinn, fjarlægð, mismunandi efni og annar þráðlaus búnaður geta truflað þráðlaus merkið milli tækisins og eyrnatólanna.

**TÆKNILÝSING**

<b>Bluetooth útgáfa</b>	5.2
<b>Hljóðnemi</b>	Já
<b>Inntak</b>	DC5 V – 1 A
<b>Drif</b>	Ø 13 mm
<b>Tíðnisvörun</b>	20 Hz-20 kHz
<b>Viðnám</b>	32 Ω
<b>Næmi</b>	120±3 dB
<b>Bluetooth</b>	2,402–2,480 GHz
<b>Sendistyrkur</b>	+9 dBm
<b>Sendisvið</b>	Hámark 10 m
<b>Heildar spilunartími</b>	24 klukkustundir
<b>Rafhlaða eyrnatóla (hvors)</b>	3,7 V / 45 mAh
<b>Hleðslutími</b>	= 1,5 klukkustundir
<b>Rafhlaða hleðsluhylkis</b>	3,7 V / 400 mAh
<b>Vinnsluhitastig</b>	-10 °C til +60 °C
<b>ENC</b>	Já

**Samræmisýfirlýsing ESB**

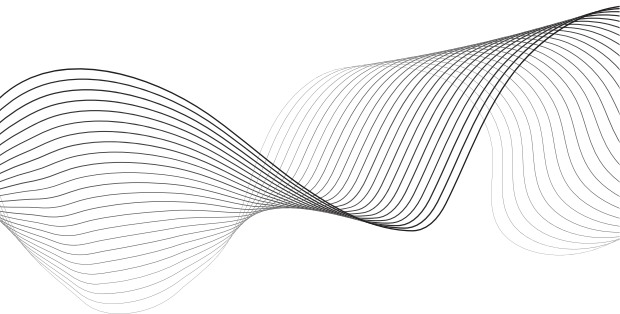
Þessi vara uppfyllir nauðsynleg skilyrði og önnur viðkomandi ákvæði tilskipunar 2014/53/ESB og skilyrði allra annarra tilskipana ESB og er með CE-merkið. Ef hún fylgir ekki vörunni er hægt á fá samræmisýfirlýsingu ESB samkvæmt beiðni.

Þessi vara hefur verið prófuð til að uppfylla almenn skilyrði varðandi útsetningu fyrir útvarpstíðni. Hægt er að nota hana í færanlegu ástandi útsetningar án takmarkana.

Languages: en-GB, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS  
Publication date: 2023-11-01

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur.

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



## **elOn**GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.

Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden

ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE

Support and service: ELVITA.SE